

C'EST L'ACTU

Voeux aux Chiroquois #4

VOTRE VILLE BOUGE

Chilly-Mazarin
rallume les étoiles #8

ÉDUCATION

Semaines
de l'orientation #20

CHILLY MAG



GRAND ANGLE

**Bien accueillir
nos enfants**



Février 2023

CHILLY MAG



04



06



22

- 04** — C'est l'actu
- 06** — Votre ville bouge
- 09** — Votre agglo
- 10** — Retour en images
- 12** — #chillymazarin
- 13** — Rencontre
- 14** — Grand angle
Bien accueillir nos enfants
- 18** — Comment ça marche ?
- 19** — Vie éco

- 20** — Éducation
- 21** — Vacances
- 22** — Seniors / Solidarités
- 23** — Culture
- 24** — Médiathèque
- 25** — Cinéma
- 26** — Vie associative
- 27** — Vie démocratique
- 28** — Agenda
- 30** — Mémento

CHILLY MAG – février 2023
 Directrice de la publication : Rafika Rezgui
 Directeur de la rédaction : André Pereira
 Rédaction : Morgane Caradec-Perera /
 Johan Desportes de la Fosse
 Clément Briot (stagiaire collégien)
 Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin,
 Alain Janus, 123RF, Philippe Stisi
 Conception graphique et réalisation
 du magazine : Agence Avant midi /
 Johan Desportes de la Fosse
 Impression : Le Réveil de la Marne - Imprimé à
 10 500 ex sur papier 100% recyclé - Pour tout
 problème concernant la distribution du
 magazine : contact@ville-chilly-mazarin.fr



Rafika Rezgui, accompagnée du Docteur Alain Castel lors de la cérémonie des vœux aux Chiroquois, le 14 janvier 2023.

Chères Chiroquoises, chers Chiroquois,

La nouvelle année a démarré avec la cérémonie de vœux, rendez-vous annuel convivial qui permet également de donner le cap des mois à venir. A cette occasion, j'ai pu vous présenter les grands enjeux pour la municipalité : engager notre ville dans un développement harmonieux et équilibré qui fédère les Chiroquois, permettre à chacun de s'épanouir et de trouver les services du quotidien dont il a besoin.

Mais 2023 s'annonce aussi comme une année pleine de **défis**. La crise énergétique et l'inflation font exploser les coûts tant de nos services que du fonctionnement de nos équipements publics. Dans le même temps, les dotations de l'Etat sont en diminution et ne permettent pas d'amortir ce choc d'ampleur inédite. L'association des Maires de France, qui rassemble les élus de tous bords politiques, a tiré la sonnette d'alarme à plusieurs reprises. Mais les réponses restent insatisfaisantes et toujours pas à la hauteur de la situation.

Alors, il nous faut **rechercher toutes les pistes d'économie sans jamais renoncer à l'essentiel** : nos services publics et leurs moyens d'action.

C'est dans ce contexte, que nous avons décidé de suspendre l'éclairage nocturne de la ville, à l'exception des axes les plus fréquentés, entre 1h et 5h du matin. En effet, l'éclairage public reste le premier poste de dépense électrique de la commune malgré le passage progressif aux leds de nos candélabres, qui s'amplifiera en 2023.

Mais cela ne suffira pas. Il nous faut poursuivre la réduction de nos dépenses communes. C'est le cas notamment en matière de propreté de nos espaces publics et de lutte contre toutes les formes de gaspillage. Ce sont des secteurs qui induisent des frais que nous avons les moyens d'éviter. **Chacun peut y prendre part.**

Vous connaissez ma détermination et mon engagement de tous les instants. Avec mon équipe nous continuerons à agir, comme nous le faisons depuis 2020, pour relever les nombreux défis.

Plus que jamais, je compte sur chacun pour **participer à l'effort collectif**.

Fidèlement

2023

Des vœux sous le signe de l'audace

Vous avez été près de 600 Chiroquois à assister aux vœux de la Municipalité. Retour en images sur une cérémonie réussie placée sous le signe de l'audace.



◀ L'ambiance musicale de la soirée a été assurée avec brio par les professeurs et 3 groupes de jazz (Riverside Band, Blue Note et Chilly's Band) issus du conservatoire.



▲ Les Chiroquois ont pu assister à une magnifique prestation de danse par Sheryne et Kayna (portrait p.13).



◀ Retrouvez l'album photo complet et la vidéo de la soirée sur la page Facebook de la Ville.



▲ La Maire, Rafika Rezgui, accompagnée du Conseil Municipal et des élus de l'Essonne a présenté ses vœux aux Chiroquois.



▲ La Maire a remis la médaille de la Ville au Docteur Alain Castel en hommage à son implication au plus fort de la crise du Covid en tant que médecin-coordonnateur du centre de vaccination de Chilly-Mazarin.



▲ L'intégralité de la cérémonie a été traduite en langue des signes.

◀ Les élus du Conseil Municipal des Enfants ont expliqué la fable du colibri et exprimé la manière dont eux aussi prennent leur part pour préserver notre planète.





NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

Le CME s'installe

Temps fort de la citoyenneté à Chilly-Mazarin, mardi 3 janvier avait lieu l'installation des nouveaux membres du Conseil Municipal des Enfants.

Les nouveaux enfants élus de CM1 ont rejoint ceux désormais en CM2 et déjà en place depuis un an. Chaque nouveau membre s'est vu remettre son écharpe et sa mallette de conseiller municipal par la

Maire, Rafika Rezgui. Ce fut également l'occasion de leur fournir les explications nécessaires sur l'exercice de leur mandat ainsi que sur le fonctionnement du Conseil Municipal, en présence de leurs parents. « *Un moment solennel, commente Isabelle Gy, adjointe à la Maire chargée de l'Enfance et de l'Éducation. La participation des enfants et de leurs familles est une richesse pour la démocratie participative dans notre ville.* »

Vous avez déjà pu les voir à l'œuvre lors des Vœux de la Municipalité aux Chiroquois.



5

À VOS AGENDAS

Discussions de quartier

Les discussions de quartier auront lieu :

- le mardi 7 février à 18h30, à l'école élémentaire Pasteur, pour le Centre,
- le samedi 11 février à 10h, à l'école Jean de La Fontaine, pour le Sud,
- le jeudi 16 février à 18h30, à l'école élémentaire Château, pour le Nord

Deux sujets principaux seront à l'ordre du jour : la révision du Plan Local d'Urbanisme et l'expérimentation de la suspension partielle de l'éclairage public (voir page 8).



DON

Don à la caisse des écoles : Merci Arlette Gilleron !

Arlette Prud'homme-Gilleron est une artiste-peintre Chiroquoise, décédée en juin 2022. Suite à la vente caritative des œuvres de son épouse, Claude Gilleron a fait un don de 2500 euros pour financer des projets artistiques et culturels à destination des enfants. Ainsi, cette somme a été versée à la Caisse des écoles.

La Municipalité remercie chaleureusement Monsieur Gilleron pour ce généreux don.

Le 14 février, contribuez au Mur de l'Amour

Pour fêter les amoureux, la Ville de Chilly-Mazarin vous propose de contribuer à un « Love Wall » sur la page Facebook de la ville. Messages personnels, poèmes, œuvres évoquant le sentiment amoureux sont les bienvenus pour alimenter ce mur de l'amour. Rendez-vous le 14 février tout au long de la journée sur la page Facebook de la Ville.

Agiles à deux roues

La Ville poursuit l'organisation du Savoir Rouler à Vélo (SRAV) dans presque toutes les écoles chiroquoises, grâce notamment au volontariat des enseignants et à la participation du Vélo Club de Chilly-Mazarin (VCBS).

Le dispositif Savoir Rouler à Vélo permet aux enfants de bénéficier des apprentissages nécessaires à une réelle autonomie à vélo pour l'entrée au collège. Ce programme offre aux enfants de 6 à 11 ans la possibilité de devenir plus autonomes à vélo, de pratiquer une activité physique régulière et de se déplacer de manière écologique et économique. Les écoles élémentaires Château, Jean De La Fontaine et Pierre et Marie Curie participent à cette 2^e édition à partir du mois de mars : 3 classes de CE1, 1 classe de CM1 et 4 classes de CM2.



Mettre les moyens

« À Chilly-Mazarin, le Savoir Rouler à Vélo monte en puissance et s'inscrit désormais dans une programmation par niveau de classe, de façon à ce que les trois "blocs" du cursus soient atteints avant l'entrée au collège » explique Christian Proponet, adjoint à la Maire en charge de l'Aménagement urbain et des Mobilités. Cela est possible grâce à la participation bénévole du VCBS, de la Police Nationale et au volontariat des enseignants, encouragés par les moyens déployés par la Ville : la mise à disposition de personnel communal, de vélos et d'équipements de sécurité pour les enfants qui n'en ont pas. « La Municipalité a d'ailleurs fait l'acquisition de 10 vélos supplémentaires grâce au budget participatif de la Région Île-de-France », ajoute l'élu. Enfin, la Ville finance l'intervention de l'association

« Pro vélo 91 » spécialisée dans l'accompagnement à l'apprentissage du vélo pour compléter l'encadrement du programme.

+ Plus d'informations : <https://www.sports.gouv.fr/presentation-du-dispositif-611>

Loué soit le vélo

L'alternative à l'achat d'un vélo est la location. Le service « Véligo » lancé par Île-de-France Mobilités propose aux Franciliens de louer un vélo électrique, entretien et réparations inclus, à partir de 20 euros par mois.

+ www.veligo-location.fr

6

Se donner les moyens



Pour la 3^e année consécutive, la Ville candidate au dispositif "Budget participatif, écologique et solidaire" proposé par la région Île-de-France. Les projets concernés sont dans la continuité des années précédentes afin de les pérenniser.

En 2022, la Ville a obtenu une aide pour concrétiser plusieurs projets. Certains ont déjà été réalisés, c'est le cas notamment des gourdes en inox offertes aux jeunes, qu'ils pourront laver et réutiliser toute la journée durant l'année scolaire, ou le fait de végétaliser des espaces publics pour créer des îlots de biodiversité grâce à des chantiers participatifs. D'autres sont en cours de réalisation, comme le déploiement de panneaux pédagogiques pérennes pour expliquer la démarche de gestion différenciée des espaces verts entamée par la Ville.

En décembre dernier, la Ville a obtenu l'assurance d'une aide financière pour des projets qui seront concrétisés en 2023 comme l'achat de 10 vélos enfants pour le dispositif "Savoir rouler à vélo" et de 2 autres vélos électriques pour le personnel municipal.

+ www.iledefrance.fr/budget-participatif-ecologique



INSTANCES NATIONALES

Partager l'information pour mieux agir

La Maire, Rafika Rezgui, vient d'intégrer le Conseil National du Bruit et la Commission sécurité et prévention de la délinquance de l'Association des Maires de France (AMF), deux importantes instances nationales où notre commune pourra ainsi faire entendre sa voix.



Le Conseil National du Bruit

Le Conseil National du Bruit est une instance consultative qui a été créée en 1982. Il est composé de représentants de l'Etat, de collectivités territoriales, d'organisations syndicales, d'associations et de personnalités qualifiées concernées par les problématiques de lutte contre le bruit et l'amélioration de l'environnement sonore. Il émet des avis, dirige des études, élabore des outils innovants dans les domaines de la lutte contre le bruit et de la qualité de l'environnement sonore.

La gestion du bruit est, à Chilly-Mazarin, un enjeu fort et fait pleinement partie de la réflexion concernant la révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU). Ainsi, la Municipalité a fait le choix de traduire cet enjeu dans une orientation d'aménagement et de programmation.

www.ville-chilly-mazarin.fr/le-plan-local-durbanisme-plu/



La commission sécurité et prévention de la délinquance de l'AMF

L'AMF intervient comme interlocuteur privilégié de l'État, en amont de la conception de projets qui concernent les communes. Elle a également pour objectif d'indiquer l'efficacité des mesures appliquées dans les communes. L'AMF a mis en place 18 commissions permanentes dont la commission Prévention de la délinquance et Sécurité que la Maire, Rafika Rezgui, vient d'intégrer.

En effet, si la sécurité reste une compétence dévolue à l'État, tout ce qui a trait à la tranquillité publique, c'est-à-dire la circulation, la prévention des accidents, les bruits de voisinage, les manifestations sur la voie publique ou encore l'enlèvement des déchets, est de la responsabilité des maires.

En tant qu'Adjointe à la Maire chargée de la Sécurité, de la Tranquillité Publique et de la Prévention, Béatrice Ricciarelli participe également aux travaux de cette commission.



Objectif : efficacité

La gestion du bruit comme la tranquillité publique sont des sujets majeurs sur lesquels la Municipalité est fortement engagée. C'est avec un objectif d'efficacité que la Maire a ainsi accepté, sans rétribution financière, d'intégrer ces deux instances. En effet, c'est en partageant les réalités du terrain au niveau national que les lois pourront s'adapter et laisser des marges de manœuvre plus grandes aux maires pour agir concrètement dans leurs villes. Aussi, ces instances permettent de partager les bonnes pratiques et de faire profiter chacun des expérimentations réussies dans les différentes communes.

Parking illégal

La Maire a saisi le Député, Jérôme Guedj, pour faire évoluer les pouvoirs de police des maires en matière de résorption des parkings sauvages. Faute d'une action rapide de la justice, le parking sauvage illégalement implanté sur les terres agricoles, rue de Launay, n'est toujours pas démantelé.

CHILLY
MAZARIN

RALLUME LES ÉTOILES

Dans la continuité de la mise en place du plan de sobriété de la Ville, adopté le 27 septembre 2022, l'extinction de l'éclairage public de 1h à 5h du matin démarre en février. Cette décision vient en complément du plan d'investissement de conversion de l'éclairage public aux LED pour réduire les dépenses énergétiques.

Cette mesure a été prise dans de nombreuses communes comme Massy, Palaiseau, Champlan et même, dans certaines grandes villes comme Grenoble ou Bordeaux. La volonté d'éteindre l'éclairage public la nuit répond à deux préoccupations principales :

- L'éclairage est la source principale de dépense d'électricité pour une commune. L'explosion des tarifs depuis cet hiver pèse lourdement sur le budget communal,
- L'obscurité naturelle permet de préserver l'environnement, en réduisant les nuisances lumineuses pour les riverains, les animaux nocturnes et la flore.

Il faut donc, tout en respectant ces principes, adapter l'éclairage au juste besoin des usagers de l'espace public. C'est pourquoi la Municipalité a décidé le maintien de l'éclairage des axes où la circulation est la plus importante.

Et la sécurité des habitants ?

Les caméras de surveillance continuent de fonctionner et sont capables de distinguer ce qu'il se passe malgré l'obscurité.

Contrairement aux idées reçues, selon un rapport de l'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie (ADEME), dans la plupart des communes pratiquant déjà la coupure nocturne, aucune augmentation des délits n'a été observée.

Les effractions ont lieu principalement en journée. Concernant la sécurité routière, sans lumière, les automobilistes ont tendance à réduire leur vitesse. Pour rendre plus visibles de nuit les passages piétons, la Municipalité envisage l'installation de dispositifs lumineux qui fonctionnent sans alimentation électrique.

8



**Économisons l'énergie
et notre argent, protégeons la nature.**



EMPLOI

Devenir du site Sanofi : la stratégie s'organise

Comme vous avez pu le lire dans les précédents numéros du Chilly Mag, l'officialisation du départ de l'entreprise Sanofi mobilise de nombreux acteurs du territoire. Le 25 janvier, c'était le tour de la Communauté d'agglomération Paris-Saclay (CPS) de délibérer pour protéger l'avenir de ce site.

La première décision votée lors du Bureau communautaire délibératif du 25 janvier 2023 concerne la convention partenariale (déjà votée à Chilly-Mazarin lors du Conseil municipal du 13 décembre 2022) confiant à Grand

Paris Aménagement la réalisation d'une étude stratégique sur le secteur « Convergences ». Il s'agit de reconfigurer les pôles gares de Chilly-Mazarin et de Longjumeau dans la perspective de la mise en service de la future ligne T12 entre Massy et Evry en 2023, requalifier les entrées de villes de Chilly-Mazarin et de Longjumeau, retraiter le franchissement de l'A6 entre le centre historique de Chilly-Mazarin et son pôle gare et d'inscrire les sites Sanofi et Découfflé dans cette nouvelle dynamique urbaine.

La seconde délibération précise les modalités de partenariat entre les collectivités et Sanofi pour favoriser le maintien de la vocation économique du site, rechercher des investisseurs

et utilisateurs de qualité à implanter le plus rapidement possible, dans les bâtiments existants, éviter des visées spéculatives. Avec ce protocole, les collectivités créent un espace de dialogue et de partage d'information sur le devenir du site Sanofi.

Rafika Rezgui, Vice-présidente chargée du développement économique de la Communauté d'agglomération Paris-Saclay, est particulièrement attentive au suivi de ce sujet d'importance, tant au niveau de l'agglomération qu'à Chilly-Mazarin.

Ce protocole sera également proposé au vote lors du Conseil municipal de Chilly-Mazarin le 13 février prochain.

9

SOLIDARITÉ

Pour y voir "Klaro" dans les aides possibles

Dans sa démarche volontariste de soutien à la jeunesse, l'agglomération Paris-Saclay, en partenariat avec les 27 communes du territoire, finance des comptes Klaro pour 500 jeunes de 17 à 25 ans résidant sur le territoire.

Klaro (anciennement "Toutes mes aides") est une application dédiée au bien-être financier des jeunes salariés et des étudiants. C'est un simulateur qui identifie et cible les aides spécifiques selon la situation et facilite les démarches d'obtention. Cette plateforme permet ainsi de tester l'éligibilité des jeunes à près de 1500 aides dans de nombreux domaines (logement, bourses, santé etc...).

Dans ce cadre, la commune de Chilly-Mazarin bénéficie de quelques dizaines de comptes. Intéressé ? Ne tardez pas à effectuer votre demande avec un justificatif de domicile à l'adresse : service.jeunesse@ville-chilly-mazarin.fr

+ Renseignements :
www.paris-saclay.com / service.jeunesse@ville-chilly-mazarin.fr

klaro

ex Toutes mes aides

Vous résidez sur le territoire et vous avez entre 17 et 25 ans ?

L'agglomération Paris-Saclay vous offre un compte KLARO !



Trouvez les aides auxquelles vous êtes éligible parmi plus de **1500 aides**



Vous êtes **accompagnés pas à pas** dans les démarches



Obtenez un complément de **pouvoir d'achat**

Pour plus d'informations, contactez la structure jeunesse de votre ville.



IMAGES



◀ Chiroquois éloquents

Voici Lyna et Omrane, deux des trois présentateurs des nouveaux « CM au carré », une émission vidéo pour expliquer les décisions des Conseils municipaux. Ils viennent également de se qualifier pour la finale du concours d'éloquence qui concerne les 27 villes du territoire Paris-Saclay.



Plus de photos sur la page Facebook de la Ville de Chilly-Mazarin

10



▶ Twirling bâton

Chilly-Mazarin a accueilli ces 21 et 22 janvier les championnats départementaux de twirling bâton au complexe sportif Jesse Owens.





◀ Temps Danse ▶

Vous avez été très nombreux à assister, le 7 janvier, au grand spectacle intitulé « Temps Danse » organisé par les animateurs de la Ville au complexe sportif Jesse Owens. Les associations Espace Harmony et le club de Twirling-bâton de Chilly-Mazarin ainsi que des élèves du Conservatoire ont participé au spectacle alors que l'Association des Parents d'élèves de l'école Pasteur (ASPEEP) tenait la buvette. La Municipalité a offert des places pour des spectacles au Théâtre de Longjumeau à certains chanceux tirés au sort.

11



▲ Concert du nouvel an

Ce 19 janvier, pour fêter le nouvel an, le Conservatoire a organisé à l'Église Saint-Étienne un concert composé de plusieurs ensembles vocaux.



INSTA

DU MOIS



Vendredi 6 janvier : accueil des apprentis au sein de la Ville.

Soucieuse de l'aide à l'autonomie et de l'insertion des jeunes, la Ville accueille plusieurs apprentis depuis la rentrée de septembre 2022. Ils ont eu l'occasion d'échanger avec la Maire Rafika Rezgui et Dominique Lacambre, Premier adjoint en charge du personnel.

12

#CHILLYMAZARIN



FACEBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS

Ville de Chilly-Mazarin
le 10 janvier à 17:27

#Seniors

Cet après-midi, c'était Ciné-Galette pour les seniors ! Après la projection du film Plancha au Cinéma François Truffaut, les participants ont pu déguster une part de galette en compagnie de la Maire Rafika REZGUI, accompagnée de Sylvia LE WALLÉ, adjointe en charge des Solidarités et de Marc SERRES, conseiller municipal délégué au Conseil des Sages. A cette occasion, un tirage au sort était organisé qui a permis aux deux gagnants de remporter des places de spectacle... Voir plus



Retour en images sur le cinéma galette du mardi 10 janvier 2023 / 2200 vues

YOUTUBE

VIDÉO DU MOIS



Rétrospective de l'année 2022, diffusée lors de la cérémonie des vœux aux habitants le 14 janvier 2023.



FIL INFOS

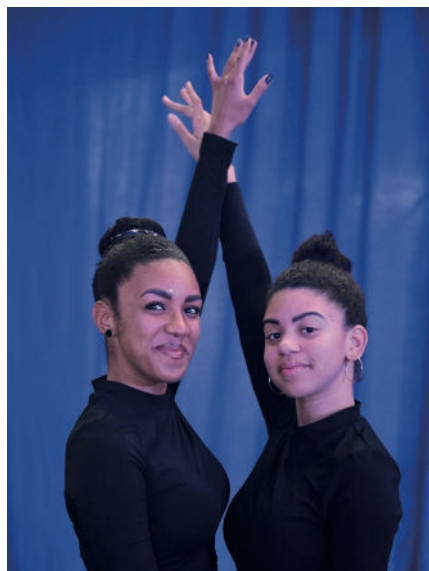
WEB

- **Chilly-Mazarin : le centre de services Fnac Darty, dédié à la « seconde vie », opérationnel : Ce site dédié aux pièces détachées, à la formation de ses techniciens-réparateurs et à la seconde vie des produits a été lancé début octobre, à Chilly-Mazarin, en Essonne.**
<https://urlz.fr/ku27>
- **Essonne : une pollution aux hydrocarbures détectée sur l'Yvette, l'Orge également touchée :**
<https://urlz.fr/ku2i>
- **« Soyez à la hauteur ! » : des élus dont Rafika Rezgui appellent Emmanuel Macron à agir pour « les plus modestes »**
<https://urlz.fr/kwwf>

Kayna et Sheryne Oubelaid

Duo d'étoiles

Kayna et Sheryne Oubelaid ne sont pas nées à Chilly-Mazarin mais c'est tout comme. Elles ont fait toute leur scolarité dans les écoles chiroquoises et ont démarré le conservatoire très jeunes, en commençant par l'éveil musical. Même si Sheryne a fait de l'alto pendant trois ans, les sœurs ne s'estiment pas musiciennes. En revanche, elles sont très sensibles à la musique et leur gestuelle en témoigne. « *Au début je ne prenais pas ça au sérieux. J'y allais surtout pour être avec mes amies* », confesse Kayna, l'aînée, alors que sa cadette assure y avoir été dès le début « *pour danser* ». Les sœurs sont en revanche unanimes sur le fait que « *la danse doit rester notre plaisir, jamais une corvée*. »



2003, naissance de Kayna à Clamart (92)

2006, naissance de Sheryne à Clamart (92)

2017, participent au 1er stage de danse Hip-Hop, «Chill' Hip-Hop»

2018 et 2021, obtiennent le diplôme de fin de Second Cycle Coursus Danse Classique

février 2022, participent aux rencontres chorégraphiques à Longjumeau

juin 2022, réalisent leur premier clip vidéo dans le cadre du projet «Chilly en Extérieur»

décembre 2022, participent à la première partie de la pièce «Turbulences» de Morgane Thomas

14 janvier 2023, dansent pour les vœux aux Chiroquois



« La danse doit rester notre plaisir, jamais une corvée »

Mémoire gestuelle

Les parents de Kayna et Sheryne sont aimants et confiants. Leurs filles sont studieuses et parviennent dans le même temps à mémoriser un nombre incalculable de chorégraphies. « *Ma mère se demande toujours comment nous parvenons à retenir toute cette gestuelle* », s'amuse l'aînée. En plus du conservatoire, les sœurs fréquentaient la MJC, dont elles regrettent la destruction, et ont suivi régulièrement les stages de danse proposés par la Ville lors des vacances. Elles apprécient beaucoup leurs professeurs et participent à toutes les représentations qu'elles leur proposent.

Un travail régulier

Leur différence de 3 ans sera gommée progressivement puisqu'aujourd'hui âgées de 16 ans et 19 ans, les sœurs « *ont le même corps* » et partagent les mêmes cours. Elles dansent depuis toujours et ont accumulé une solide formation technique, d'abord classique puis modern jazz et hip hop. Pour « *un aspect pratique* », elles travaillent souvent ensemble la souplesse, les échauffements et se font mutuellement répéter leurs chorégraphies. « *Même en vacances, dans un petit mobile-home, on est toujours à s'étirer* », s'amuse Sheryne. Avec de nombreuses qualités communes et « *des aptitudes complémentaires* », la question de leur binôme ne s'est jamais vraiment posée. Elles nourrissent de nombreuses collaborations et se retrouvent le plus souvent « *par hasard* » à danser ensemble.

Complicité

Le confinement arrive et bouscule les deux sœurs. Leur diplôme de 2^e cycle du conservatoire leur permet de pouvoir

continuer les cours en petit comité. « *On a créé des choses ensemble et développé notre complicité* ». Il en sortira de beaux « *tableaux* », comme celui des rencontres chorégraphiques de Longjumeau début 2022. C'est d'ailleurs à cette occasion que Rafika Rezzgui, Maire de Chilly-Mazarin, est conquise par leur prestation et leur demande de préparer une intervention lors de la cérémonie des vœux 2023. « *Nous pensions refaire notre duo du spectacle du 11 juin dernier mais il était sur le thème de l'esclavage. Nous avons donc créé une chorégraphie originale plus festive pour les vœux de Madame la Maire*. »

Ce que nos corps expriment

Pudiques, les sœurs danseuses considéraient leur passion comme « *intime* » avant de commencer à inviter leurs proches à venir les voir sur scène. Elles prennent de plus en plus de plaisir à créer des chorégraphies et à les partager, à l'image de leur apport créatif lors du spectacle « *La belle au bois dormant* » en novembre dernier. Elles sont heureuses d'évoluer dans une ville qui leur donne la possibilité de le faire. Leur souhait est de casser les clichés et de s'affranchir des codes de chaque style de danse afin de s'exprimer librement. Et même si elles désirent progresser techniquement, les Chiroquoises sont surtout touchées par l'aspect sensible de cette discipline. « *Il n'y a personne qui sait danser ou qui ne sait pas danser*, explique Kayna, *il y a ce que nos corps et nos mouvements expriment*. »

Bien accueillir nos enfants

2123 enfants fréquentent les écoles de la Ville. Si l'Éducation nationale accueille les élèves sur les temps de classe, la Municipalité prend à sa charge les enfants sur les temps périscolaires. La volonté de la Municipalité est d'adapter les services proposés aux besoins des Chiroquois. Pour tenir compte des capacités financières des familles mais aussi des coûts pour la Ville, la Municipalité engage une refonte des tarifs de ces prestations pour septembre 2023.



14

GRAND



QUESTIONS À



Dominique Lacambre,

1^{er} adjoint à la Maire chargé des Finances, du Personnel et de l'Administration générale

« Certains services communaux sont rendus à tous les habitants (voiries, éclairage) et donc financés par les impôts. D'autres, destinés à certains utilisateurs seulement, font l'objet d'un tarif : restauration scolaire, crèche, colonies... Mais personne ne paye la totalité du prix que coûte une prestation à la commune. Pour n'exclure personne de ces services d'intérêt général, les tarifs sont généralement adaptés aux revenus des usagers, afin que chacun contribue selon ses moyens. La justice de ces tarifs est souvent mise en cause. Un groupe de travail a donc été mis en place pour les expertiser et proposer d'éventuelles modifications. Ces propositions seront bien entendu soumises à concertation. Dans l'attente, et à l'exception de certains prix-plafonds, l'ensemble des tarifs fixés en décembre 2021 reste en vigueur jusqu'à la fin de l'année scolaire, soit une stabilité pendant 1 an et demi malgré l'inflation actuelle des tarifs. »



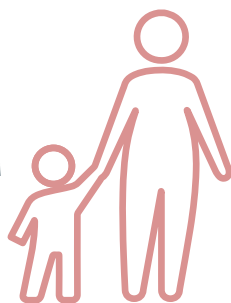
Isabelle Gy,

adjointe à la Maire chargée de l'Enfance et de l'Éducation

« Le socle commun à l'école permet à tous les enfants de 3 à 16 ans de bénéficier des mêmes connaissances et des mêmes compétences pour réussir leur scolarité et leur vie de futur citoyen. Avec notre Projet Educatif Territorial (PEDT), nous avons pour ambition de permettre à chaque enfant de bénéficier de toutes les ressources possibles pour favoriser sa réussite éducative et scolaire au sein des structures éducatives que sont les accueils de loisirs, les équipements culturels et sportifs et les associations. Il s'agit de mettre en œuvre un système éducatif global et homogène. Nous faisons évoluer les temps d'accueil des enfants pour adapter le service public à l'organisation des familles. »

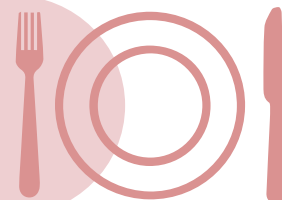
15

+ de **100**
animateurs et ATSEM
dévolus aux enfants



Nombre de repas servis dans
les écoles de la Ville en 2022

176533



2123

enfants bénéficient
des structures
scolaires



La Municipalité s'adapte aux besoins des familles

Accueil
de 7h30 à 8h30

Restauration
méridienne

Étude
de 16h30 à 18h

Étude + accueil
de 16h30 à 19h

Accueil
de 16h30 à 19h

Mercredi
de 7h30 à 19h

16

	Accueil de 7h30 à 8h30	Restauration méridienne	Étude de 16h30 à 18h	Étude + accueil de 16h30 à 19h	Accueil de 16h30 à 19h	Mercredi de 7h30 à 19h
Pour les enfants en école maternelle	✓	✓	✗	✗	✓	✓
Pour les enfants en école élémentaire	✓	✓	✓	✓	✓	✓

La restauration scolaire

Les repas des enfants sont élaborés quotidiennement par la cuisine intercommunale. Les menus sont étudiés et validés par la commission des menus présidée par Isabelle Gy, Adjointe à la Maire chargée de l'Enfance et de l'Éducation, réunissant des responsables d'offices, des animateurs, des représentants de parents d'élèves et des membres du Conseil Municipal des Enfants. Chaque année dans les écoles, des activités de sensibilisation nutritionnelle sont proposées sur des thèmes comme « La pomme et les 5 cinq sens ; les produits laitiers ; le chocolat... ». La Municipalité porte une attention particulière à la diversification et à l'équilibre alimentaire, l'éducation au goût et la nécessaire réduction du gâchis et des déchets.



L'étude

Ce temps de travail post-scolaire est encadré principalement par des enseignants.

L'accueil

Les enfants peuvent choisir entre différentes activités proposées par les animateurs de la Ville ou encore exprimer d'autres choix. Les accueils de loisirs fonctionnent durant toutes les vacances scolaires de 7h30 à 19h.

Les classes de découverte et colonies de vacances

La Municipalité a fait le choix de conserver son centre de vacances au Montcel, à contre-courant de ce que pratiquent les autres communes. Un avantage certain pour les Chiroquois pouvant ainsi bénéficier de tarifs accessibles à tous.

Chaque année, la Ville propose aux enfants des écoles chiroquoises de profiter de séjours en classes découvertes au centre de vacances du Montcel, en Savoie. 12 classes bénéficient de 6 séjours en classe transplantée par an. Le principe

est de créer une continuité dans les apprentissages et les relations entre élèves tout en changeant d'environnement, offrant ainsi aux enfants l'occasion de faire leur premiers pas vers l'autonomie dans un cadre serein. Ces séjours sont organisés en accord avec les services de l'Éducation nationale et sur la base du volontariat des enseignants. Des colonies de vacances sont également organisées au Montcel, lors des vacances d'hiver (détails p.21), de printemps et d'été (en juillet et en août).

Bientôt, une refonte des tarifs

La commune n'est pas épargnée par la crise énergétique et l'inflation. La Municipalité assume une part importante du coût réel de toutes les prestations et pourtant, les tarifs peuvent parfois paraître élevés pour les familles.

La recherche d'un prix juste

À Chilly-Mazarin, c'est le principe du taux de participation qui s'applique. Si vos revenus augmentent, votre participation financière augmente également. De la même façon, si vos revenus diminuent la participation se réduit en proportion. Un tarif minimum et un tarif maximum sont également en vigueur.

Depuis le début du mandat, plusieurs mesures ont déjà été prises pour rétablir une facturation plus juste pour les Chiroquois. Ainsi, les prestations familiales ne sont plus prises en compte dans le calcul du taux de participation ce qui représente en moyenne une baisse de 16 % des tarifs. La pénalisation financière en cas de non-préinscription a été supprimée et il a été créé un nouveau service d'accueil post-scolaire pour les élémentaires, sans contraintes d'horaires facilitant ainsi l'organisation des familles.

Pourquoi une refonte des tarifs maintenant ?

La commune subit de plein fouet des hausses inédites des coûts : principalement le chauffage des locaux et la fourniture des repas (plus 7% entre 2022 et 2023). Pourtant cela n'a pas empêché la Municipalité de maintenir les tarifs pour l'année en cours à l'exception du tarif-plafond.

Toutefois, même au tarif-plafond, aucune famille Chiroquoise ne paye le coût réel d'une prestation (voir le "Comment ça marche" p.18). Chacun bénéficie donc de la solidarité de la collectivité. Le prix maximum d'un repas est fixé à 6,18€, ce qui est dans la fourchette basse des montants facturés dans les communes avoisinantes (6,15€ à Epinay-sur-Orge, 6,18€ aussi à Longjumeau, 6,74€ à Massy, 7,76€ à Palaiseau) alors même que le coût d'un repas est d'environ 15 euros.

Pour affiner les calculs et rendre encore plus juste la tarification, la Municipalité a décidé de mener une étude. Un bureau d'études sera donc missionné pour établir un diagnostic de nos services et un état des lieux des pratiques dans les autres communes. Sur la base de ce travail, la Municipalité déterminera une nouvelle tarification des services proposés. Après consultation des représentants des parents d'élèves, le Conseil municipal délibérera et entérinera la solution retenue.

Les mesures en vigueur depuis septembre 2020

Fin de la préinscription
+
Fin des pénalités financières
+
Non-prise en compte des allocations familiales
+
Plus de possibilités d'accueil post-scolaire
=
+ de pouvoir d'achat
+ de souplesse pour les familles



17



Rappel : inscriptions

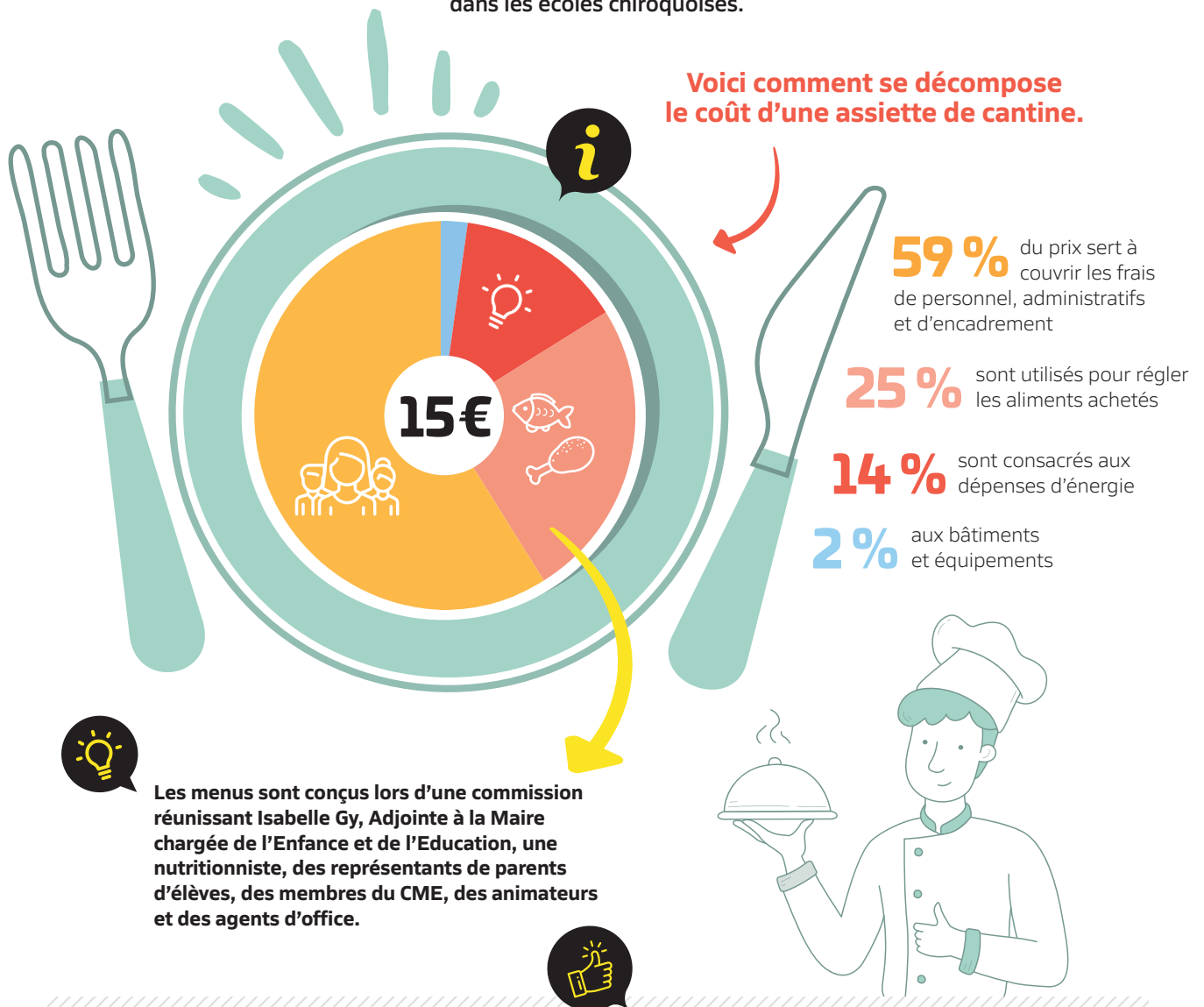
Tous les enfants nés en 2020 doivent être inscrits à l'école maternelle pour la rentrée de septembre 2023.

Pour cela, il vous suffit de solliciter un rendez-vous auprès du Guichet unique, à la Cité administrative, à l'Espace France Services ou sur le site internet de la ville. Les inscriptions seront closes le 1er avril 2023.

ÇA MARCHE ?

Qu'y a-t-il dans mon assiette ?

A Chilly-Mazarin, en 2022, 176 533 repas ont été servis dans les écoles de la Ville. La Municipalité a la volonté de garantir une alimentation saine, équilibrée, de saison et favorisant les circuits courts à nos jeunes Chiroquois. C'est la raison pour laquelle la Municipalité est revenue vers le Syndicat Intercommunal de Restauration des villes de Massy, Chilly-Mazarin et d'Epinay-sur Orge (SIRMC), un syndicat local, administré par des élus locaux, pour la préparation des repas fournis dans les écoles chiroquoises.



CONCOURS

Les Chiroquois ont voté !

Comme chaque année et pour le plaisir des clients, des commerçants chiroquois ont participé au concours de décorations de vitrine pour les fêtes de fin d'année organisé par la mairie.



Merci aux participants et bravo à la fleuriste "Le cœur de Marie" qui remporte la 1^{ère} place ! Bravo également aux coiffeurs "Modern Cut" et "Créa tif" qui arrivent respectivement en 2^e et 3^e position et qui se sont vus remettre, tout comme la lauréate, des places de spectacle pour la saison culturelle.



19



Changements de propriétaire

Notre tissu économique local est vivant et dynamique, c'est ainsi que certaines enseignes changent parfois de gérance. Bienvenue à nos trois nouveaux commerçants et artisans :

Le Mouton Qui Fume

Le Tabac-Presses a changé de gérance au 1^{er} décembre 2022. Le nouveau propriétaire est M. Ty Ngoum.
Tél. : 07 82 85 67 88 / ngoumty@gmail.com
34 rue François Mouthon

CMC

Cette entreprise de couverture générale a changé de gérance le 10 janvier 2022. Le nouveau propriétaire est M. Desbarre.
Tél. : 07 68 79 72 09
11 bis avenue Pierre Brossolette

Bosphore Kebab

Cet établissement de restauration rapide a changé de gérance le 19 octobre 2022. Le nouveau propriétaire est M. Rabusseau
Tél. : 06 14 53 65 13 / lk1.duran@yahoo.fr
93 Ter Rue de Gravigny



Semaines de l'orientation

Après le Carrefour des métiers et de l'orientation, le collège Les Dînes-Chiens et le lycée Marguerite Yourcenar multiplie les opérations pour accompagner les élèves et leurs parents dans les processus d'orientation post-brevet et post-bac.

Le Carrefour des métiers et de l'orientation du samedi 28 janvier organisé conjointement par les villes de Morangis et Chilly-Mazarin a marqué le début des semaines de l'orientation, même si une première opération s'était déjà déroulée au début du mois : une visite des élèves du collège Les Dînes-Chiens au lycée Marguerite Yourcenar pour suivre une présentation des filières professionnelles "commerces", "vente" et "administration".

Casser les stéréotypes de genre

Cette année, sous l'impulsion de la principale du collège, Madame Virginie Traissard, le comité d'éducation à la santé et la citoyenneté et à l'environnement (CESCE) va expérimenter courant mai, pour les élèves de 5^{ème}, une approche de l'orientation en cassant les stéréotypes de genre en milieu professionnel.

Du 30 janvier au 3 février, des ambassadeurs du lycée se sont rendus au collège pour présenter les différents parcours possibles après le brevet et

en expliquer le fonctionnement. Jeudi 2 février en fin de journée, le proviseur, Monsieur Patrick Martin, est venu en personne pour expliquer aux familles comment accompagner leurs enfants à formuler leurs vœux d'orientation. Enfin, du 6 au 17 février, des professionnels de tous horizons se rendront au lycée Marguerite Yourcenar pour expliquer leur parcours aux élèves.

+ La journée "Portes ouvertes" du lycée Marguerite Yourcenar aura lieu le 25 mars 2023.

Les clubs sportifs en classe

L'Éducation Nationale a signé des conventions avec des clubs sportifs chiroquois, le Club de Tennis de Table Chilly-Mazarin Morangis (CTTCMM) et le Rugby-Club Chilly-Mazarin (RCCM), pour des interventions dans le cadre scolaire.

« Nous allons bientôt intervenir dans les écoles chiroquoises pour faire découvrir notre sport aux élèves » se réjouit Clément Cucchiara, entraîneur du CTTCMM qui précise que la pratique du tennis de table est bénéfique, notamment pour travailler les capacités motrices et de concentration, toutes deux en fort développement chez les jeunes de cet âge. Les interventions dureront une heure, à raison d'une séance par semaine sur un cycle de 6 à 7 semaines. Les séances seront divisées en 3 parties : un échauffement physique, un entraînement en dehors des tables pour maîtriser la balle et la raquette, puis du jeu sur table.



Le RCCM prévoit également d'intervenir dans les écoles chiroquoises. L'apprentissage du rugby permet l'amélioration de la coordination "oeil-main" ainsi que l'endurance. Au-delà d'inciter les enfants à rester actifs, ce sport leur inculque la cohésion d'équipe et plus particulièrement certaines valeurs, telles que le respect et la solidarité.



Les intervenants, spécialistes de leur discipline, prodigueront des conseils techniques personnalisés pour faire réussir chaque élève.

« Quel que soit le sport pratiqué, nous espérons que les enfants y prendront goût et poursuivront l'aventure en club ! » conclut Clément Cucchiara.



Sports vacances divers

Pendant les vacances d'hiver, un stage sports vacances sera proposé aux jeunes Chiroquois de 9 à 13 ans, du lundi 20 février au 24 février.

Organisé par le Service des Sports, ce stage propose de nombreuses activités, des arts du cirque au "touch rugby", en passant par le handball,

la natation, l'escrime, le tennis de table ou encore le badminton. Une sortie en trottinette est également prévue le mercredi après-midi. Au-delà de rassembler de jeunes Chiroquois sur des activités sportives et ludiques, ce stage leur offrira la découverte de nouveaux sports.

+ Service des Sports
Renseignements : 01 69 10 37 56 ou 01 69 10 59 92 / Inscription à partir du Mardi 7 février (mardis, mercredis et jeudis matin) / Participation des familles : 31€ la semaine complète / Les goûters sont apportés par les enfants.

21



Des jeunes à la neige !

La Ville organise un séjour à la montagne à destination des 7-14 ans du 25 février au 4 mars.

Une cinquantaine de Chiroquois seront transportés en mini-bus et accueillis au centre municipal du Montcel, en Savoie, pour profiter d'une semaine dépayssante à la montagne. Ski, luge, jeux de neige, veillées, animations en soirée, etc. Un programme réjouissant attend les jeunes Chiroquois pour un séjour empreint de découvertes !

+ Renseignements : Direction de l'éducation enfance@ville-chilly-mazarin.fr / 01 69 10 59 21



SENIORS

Noël intergénérationnel

Dans l'après-midi du 21 décembre dernier, Rafika Rezgui, accompagnée de Sylvie Le Palud, son adjointe aux Solidarités, de Florent Paudeleux, conseiller municipal délégué à la santé et au handicap, et des enfants du Conseil Municipal des Enfants (CME), sont allés souhaiter un joyeux Noël aux résidents de l'EHPAD de Chilly-Mazarin.

Ces derniers ont reçu à cette occasion en cadeau un colis de gourmandises offert par la Ville et ont eu la joie d'entendre de jolies chansons interprétées avec cœur par le CME. Certains d'entre eux ont même pu partager une danse !



22

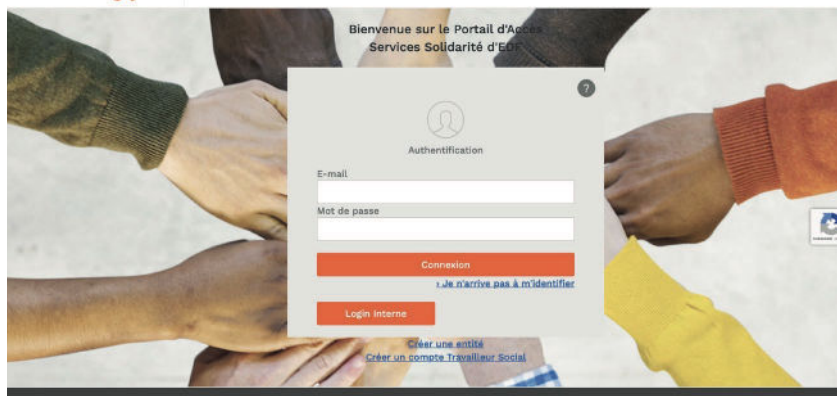
SOLIDARITÉ

Solidarité énergétique

Le Portail d'Accès aux Services Solidarité (PASS) d'EDF est un outil et un « lieu ressource » au service des travailleurs sociaux qui leur permet de déposer simplement des demandes grâce aux formulaires à compléter en ligne, de les suivre en temps réel, de communiquer avec les conseillers solidarité d'EDF et de s'informer sur les dispositifs de solidarité existants.

Si vous rencontrez des difficultés pour payer vos factures d'électricité, les travailleurs sociaux de la Maison Départementale des Solidarités (MDS) et du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) sont à votre écoute.

+ Maison Départementale des Solidarités de Massy : 01 69 85 56 70 /
CCAS de Chilly-Mazarin : 01 69 10 37 00 ; service.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr



SENIORS

Au bal masqué



La Municipalité propose aux seniors une après-midi dansante samedi 11 mars, à 14h, au complexe sportif Jesse-Owens, sur le thème "Au bal masqué".

Les inscriptions sont obligatoires et s'effectuent par email ou par téléphone à partir du 16 février et jusqu'au 3 mars. Entrée gratuite pour les Chiroquois et 15€ pour les extérieurs (paiement possible sur place sous réserve de s'être inscrit au préalable par mail ou téléphone auprès du Pôle Seniors).

+ 01 69 10 37 95 ;
seniors.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr



JEUNE PUBLIC

Spectacle « Prélude en bleu majeur »

Mercredi 8 février, à 10h au Cinéma François Truffaut

Dans ce spectacle jeune public de la Compagnie "Choc Trio", Monsieur Maurice est enfermé dans un quotidien en noir et blanc, un monde à l'esthétique fade où fantaisie et couleurs sont absentes. Apparaissent soudain des événements visuels et sonores qui semblent s'être échappés d'un mystérieux tableau. Devant les spectateurs, se matérialise l'œuvre picturale de Kandinsky qui inspire et libère la force créative du personnage : il plonge en son cœur dans une interprétation inédite et burlesque.

La Compagnie Choc Trio propose ici une lecture originale de l'œuvre de Kandinsky grâce à un langage scénique qui emprunte au théâtre gestuel, visuel et musical. Grâce à un dispositif scénographique ingénieux et évolutif, cette rencontre entre le personnage et une écriture vidéo interactive se produit. Cette échappée aux couleurs de Kandinsky est une invitation à contempler et à ressentir.

+ Tarif unique : 5€ (Billetterie en ligne)
Dès 6 ans / Renseignements : Service culturel, tél. : 01 69 10 37 77 ou : culture@ville-chilly-mazarin.fr



Entrez dans la danse !



Vous pouvez d'ores et déjà et jusqu'au 6 mars vous inscrire pour participer à la 4^e édition des Rencontres chorégraphiques qui se tiendra samedi 22 avril 2023.

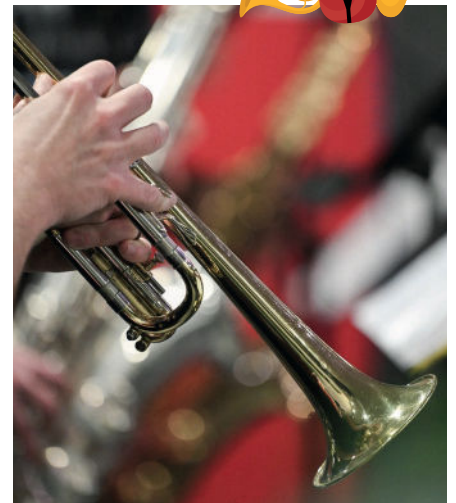
Organisées par la Ville de Chilly-Mazarin, les Rencontres Chorégraphiques sont l'occasion pour les associations, conservatoires écoles de danse et compagnies de l'Essonne de partager leur univers sur la scène du Théâtre de Longjumeau.

+ Renseignements et candidatures : Service culturel au 01 69 10 37 77 culture@ville-chilly-mazarin.fr

23

CONCERT

Apéro Jazz



Mardi 14 février à 20h au Cinéma François Truffaut

Au programme : le Blue Note Combo, le Riverside Band et un groupe invité surprise en première partie, suivis d'une "Jam Session" où tous les musiciens présents peuvent participer et improviser.

+ Gratuit et entrée libre / Renseignements : Conservatoire 01 88 10 05 00



NUMÉRIQUE

**Mercredis 8 et 15 février
Initiations au numérique**

De 10h à 12h
à la Médiathèque Albert Camus.
Formez-vous au logiciel tableur
Microsoft Excel.

➕ **Gratuit, sur inscription**
à Médiathèque au 01 69 10 59 40
ou mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

4-6 ANS

**Vendredi 10 février
Soirée Pyjama**

À 20h à la Médiathèque Albert Camus.
Pour les enfants de 4 à 6 ans, parents
interdits, doudous recommandés,
pyjamas exigés.

➕ **Inscriptions : Médiathèque**
au 01 69 10 59 40 ou
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

0-3 ANS

**Samedi 11 février
Racontines**

À 10h15 et à 11h,
à la Médiathèque Albert Camus.
Comptines, jeux de doigts... pour les
enfants de 0 à 3 ans accompagnés
d'un parent.

➕ **Renseignements :**
Médiathèque au 01 69 10 59 40
ou mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr



Médiathèque
VILLE-CHILLY-MAZARIN

**CHILLY
MAZARIN**

Escape Game
3615 ENIGMA

Avec votre équipe, vous avez 45 min pour triompher de cet Escape Game et sauver le monde !
Un jeu créé par l'atelier In8 et prêté par la médiathèque Départementale de l'Essonne.

SAMEDI 18 FÉVRIER
MERCREDI 22 FÉVRIER
SAMEDI 25 FÉVRIER
MERCREDI 1er MARS
SAMEDI 4 MARS

À PARTIR DE 14 ANS
GRATUIT
RÉSERVATION OBLIGATOIRE

Médiathèque Albert-Camus
6-8, rue Olivier-Beauregard
de 15h à 16h
et de 16h30 à 17h30

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :
Médiathèque | 01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
@mediathequechillymazarin

MUSIQUE

**Samedi 11 février
Médiacoustiques**

À 16h à la Médiathèque Albert Camus.
Partagez vos coups de cœur sonores
et échangez avec un professionnel
de la musique. Dès 12 ans. Gratuit.
Entrée libre dans la limite des places
disponibles.

➕ **Renseignements :**
Médiathèque au 01 69 10 59 40
ou mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

JEU

**Samedi 18 février,
Mercredi 22 février,
Samedi 25 février,
Mercredi 1er mars
et Samedi 4 mars
Escape Game 3615 Enigma**

De 15h à 16h et de 16h30 à 17h30
à la Médiathèque Albert Camus.
Une catastrophe nucléaire qui
menace la France, un mathématicien
à la retraite qui se donne la
mort, une exposition sur les
télécommunications... Quel est le
lien entre ces événements et surtout
comment éviter le pire ? Avec votre
équipe, vous avez 45 minutes pour

$$\iint\int z^2 \, dxdydz =$$

$$V: z=10(x+5y), \quad x+y=1$$

$$x=0, \quad y=0, \quad z=0$$

$$\int_0^1 \int_0^{1-x} \int_0^{10(x+5y)} x^2 \, dz \, dy \, dx =$$

$$= \int_0^1 \int_0^{1-x} 10x^2(x+5y) \, dy \, dx =$$

VILLE-CHILLY-MAZARIN

**CHILLY
MAZARIN**

**UNLOCK !
MYSTERY ADVENTURES**

**MARDI 21 FÉVRIER
DE 15H À 17H**

Avec ce jeu de carte inspiré des Escape Rooms, vous avez 60 minutes pour vous sortir d'une situation dangereuse ! Mais pour cela, il faudra résoudre les énigmes...

Médiathèque
Albert-Camus
6-8, rue Olivier-Beauregard

Inscription obligatoire
De 6 à 8 ans

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :
Médiathèque Albert-Camus
01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
<https://www.facebook.com/mediathequechillymazarin>

trouver la réponse ! Un Escape
Game créé par l'Atelier In8 et prêté
par la Médiathèque Départementale
de l'Essonne.

➕ **Dès 14 ans. Inscription
obligatoire auprès de la Médiathèque
au 01 69 10 59 40 ou
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr**

JEU 6-8 ANS

**Mardi 21 février
Jeu Unlock Kids**



De 15h à 17h
à la Médiathèque Albert Camus.
Avec ce jeu de cartes inspiré des
Escape Rooms, vous avez 60 minutes
pour vous sortir d'une situation
dangereuse ! Mais pour cela, il vous
faudra d'abord résoudre les énigmes...
Pour les enfants de 6 à 8 ans.

➕ **Inscription obligatoire auprès de la
Médiathèque au 01 69 10 59 40 ou
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr**

JEU DE RÔLES

**Mardi 28 février
Initiation au jeu de rôles
« Chroniques oubliées »**

De 15h à 17h
à la Médiathèque Albert Camus.

➕ **À partir de 12 ans.**
Sur inscription auprès de la Médiathèque
au 01 69 10 59 40 ou
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr

CYCLE VISIONS DU MONDE

#HORS SYSTÈME

Au mois de février, le cycle documentaire Visions du Monde met en avant trois beaux films sur le thème de l'intégration et de la résilience. Comment trouver sa place dans un monde dans lequel l'inclusion laisse de côté les personnes à la marge ? Ces trois documentaires nous proposent de faire un pas de côté en partant à la rencontre de trois groupes aux histoires et profils aussi différents qu'émouvants :

Mercredi 8 février à 20h30 et mardi 14 février à 18h30 : *Le Chant des vivants* de Cécile Allegra (1h22)



Survivants des conflits d'Afrique et des naufrages sur la Méditerranée, de jeunes femmes et hommes trouvent un répit au cœur de l'Aveyron. Issus d'Erythrée, du Soudan, de Somalie, de Guinée et de RDC, tous sont passés par l'enfer de la Lybie et chantent avec leurs mots, la longue route de l'exil...

✦ **Mercredi 8 février à 20h30 : Projection + débat avec Yveline Pouillot & Jean-Daniel Lanos d'Amnesty International Nord Essonne / tarif : 4€**

Jeudi 16 février à 20h30 au dimanche 19 février à 19h30 : *Mauvaises filles* d'Émerance Dubas (1h11)

Insoumises, incomprises ou mal-aimées, quatre femmes racontent leur expérience en maison de correction. Des témoignages bouleversants du sort réservé aux « mauvaises filles » jusqu'à la fin des années 1970 en France.

Jeudi 23 février à 20h30 : *Un Bon Début* d'Agnès et Xabi Molia (1h39)

Qualifiés d'irréductibles, des jeunes collégiens intègrent une classe unique en France : « Starter ». Le film suit ces élèves en décrochage dont l'adolescence, fragile et malmenée, va peut-être changer.

FESTIVAL CINÉ JUNIOR

En février 2023, le festival international de cinéma Jeunes Publics Ciné Junior fêtera sa 33^{ème} édition dans plus de 60 lieux en Île-de-France. Au Cinéma François Truffaut, la thématique de cette édition, « À l'aventure ! », sera déployée autour de sept films de 2 à 7 ans (et plus !).

Durant tout le mois, découvrez des programmes de courts métrages et des longs métrages d'animation, ainsi que deux ateliers spécialement programmés pour l'occasion !

- **Du 1^{er} au 7 février : *Osez l'Inconnu*, dès 2 ans + Mon premier Ciné & Ciné Doudou / *Le Peuple loup*, dès 8 ans – Mon Voisin Truffaut / *Dounia et la princesse d'Alep*, dès 6 ans**
- **Du 8 au 12 février : *Quel courage !*, dès 5 ans + atelier Le Principe du dessin animé / *Maurice le chat fabuleux*, dès 7 ans**
- **Du 15 au 21 février : *Piro-Piro*, dès 3 ans / *Maurice le chat fabuleux*, dès 7 ans**
- **Du 22 au 28 février : *Prendre son envol*, dès 4 ans**

✦ Plus d'informations dans le programme « L'essentiel » du Cinéma, au centre du magazine.



MARATHON VOYAGEURS DU TEMPS

Le premier samedi des vacances, au Cinéma Truffaut, c'est marathon !

Venez le 18 février à partir de 14h30 et jusqu'à 23h, découvrir une sélection de films sur la thématique « Voyageurs du temps » ! Et c'est Doc et Marty qui démarrent sur les chapeaux de roue dans leur DeLorean, suivis de près par Bill Murray coincé dans une boucle temporelle le jour de la Marmotte, talonné par Matthew McConaughey et Anne Hathaway partis pour un voyage dans l'espace et dans le temps.

Les films du Marathon :

- **14h30 - *Retour vers le futur*** de Robert Zemeckis (VF - 1985 - 1h56 - dès 7 ans) + **Animation à la fin de la séance**
- **17h30 - *Un jour sans fin*** de Harold Ramis (VO sous-titré - 1993 - 1h41 - dès 9 ans)
- **20h - *Interstellar*** De Christopher Nolan (VO sous-titré - 2014 - 2h49)

✦ **Samedi 18 février dès 14h30 / Tarifs : 4€ le film / 10€ le marathon (3 films)**



25

STAGE DE RÉALISATION

À LA DÉCOUVERTE DE LA PIXILATION

Mercredi 22 février et jeudi 23 février de 14h à 16h - Gratuit

Paula Ortiz, réalisatrice en résidence au cinéma Truffaut en 2021-2022, revient à Chilly-Mazarin pour proposer aux jeunes de 8 à 12 ans deux jours de stage pendant les vacances.

Découvrez comment réaliser un film d'animation grâce à la technique de la pixilation et recréez l'illusion du mouvement en filmant image par image des comédiens et des objets se déplaçant de façon étrange...

✦ **De 8 à 12 ans - sur inscription : pbarady@cinetruffaut.fr 01 69 34 34 80**



Aux côtés des associations

Malgré les contraintes budgétaires liées à la hausse des coûts, la Municipalité confirme son soutien financier aux associations.

Les Chiroquois peuvent compter sur l'engagement de bénévoles enthousiastes et passionnés, investis dans de nombreuses associations. Celles-ci agissent dans des secteurs variés comme le sport, la culture, l'éducation ou encore les solidarités. Ces associations participent à l'animation de notre ville et permettent à chacun de s'épanouir dans sa passion ou ses loisirs.

Préserver le tissu associatif

Pour la Municipalité, il est indispensable de soutenir les activités des associations de la Ville. « Cette année encore, nous avons eu la volonté de permettre aux associations de réaliser leurs projets. Nous remercions les associations qui, conscientes de la crise que nous traversons, ont été raisonnables dans leurs demandes. » précise Dany Loyau, adjointe à la Maire en charge de la Vie associative, des Festivités et des Seniors.

➕ Service Vie associative : associations@ville-chilly-mazarin.fr

26



Il y a un peu plus de cinquante ans, quelques cyclistes randonnaient dans la Vallée de Chevreuse. Au fil des rencontres, le « Vélo Club de la Banlieue Sud » (VCBS) est né, a grandi et s'apprête maintenant à célébrer son demi-siècle.

En 1975, le VCBS s'installe à Chilly-Mazarin et devient rapidement le club cycliste de la Ville, prenant dans le même temps une place d'importance dans le paysage sportif de l'Essonne. L'association accorde autant d'importance à la pratique du vélo en loisirs qu'en compétition. La section « cyclo » porte les couleurs du VCBS partout en France au

travers de grandes randonnées, parfois sur plusieurs jours. La section « compétition » a vu, au fil des années, de nombreux champions sortir des rangs du VCBS. L'un d'entre eux a même été détenteur pendant très longtemps du record de l'heure sur piste (obtenu très officiellement en 2003 sur le vélodrome de Bordeaux).

Un club très Impliqué

Le VCBS, c'est aussi une école de vélo, des randonnées reliant Chilly-Mazarin et Carlet (notre ville jumelle), un Paris-Pékin lors des Jeux Olympiques à Pékin, ou encore un parcours entre Bamako et Diéma (notre autre ville jumelle au Mali). Le club porte une attention particulière aux personnes en situation de handicap et est partenaire de la Ville depuis presque toujours, notamment par l'encadrement en VTT de la



Foulée chiroquoise, la participation à l'animation du Savoir rouler à vélo dans les écoles primaires, la participation au Comité local de transition écologique (CLTE) ou l'organisation de balades familiales régulières.

Merci !

La Municipalité souhaite remercier l'engagement des 10 présidents qui se sont succédés à la tête du VCBS : Laurent Thepault, son président actuel, Igor Beyer, Thierry Fillion, Christian Proponet, Gérard Proux, Robert Rousseaux, Jean Claude Colombo, Jacques Leyssard, Kik Bastard et Michel Decarcin.

Longue vie au Vélo Club Banlieue Sud !



➕ <https://www.vcbs.fr>
06 51 66 96 67
presidentvcbs@gmail.com

Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville.
Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

MAJORITÉ MUNICIPALE

Un budget audacieux

Le Conseil Municipal va bientôt délibérer sur le budget 2023. Le budget est la traduction **de nos valeurs et de nos engagements** pour répondre aux besoins des Chiroquois, il acte nos ambitions pour notre ville. Exercice difficile, surtout cette année.

Depuis 2020 nous avons réduit les tarifs pour la majorité des familles, soutenu les associations, redonné des moyens aux services, tels la propreté, la sécurité et la prévention, réduit notre dette... le tout malgré la hausse des coûts et la baisse constante des soutiens financiers à notre commune.

L'Etat continue de réduire les dotations, les charges qu'il nous impose augmentent, et les critères des aides annoncées nous excluent très souvent.

Le coût de l'énergie a bondi, il prendra une part record dans le budget 2023 (environ un demi-million d'euros de plus qu'au budget 2022, pour le seul gaz). Nous n'avons pas encore comblé tous les retards du dernier mandat dans la modernisation de l'éclairage public, la rénovation des bâtiments, la recherche de subventions ou le contrôle des dépenses. Nous avons décidé de maîtriser les impôts et nous l'assumons dans ces moments d'inflation. Le plan de sobriété est donc l'outil qui va nous permettre de résister à ce choc : respect des normes de température des locaux, extinction des éclairages au cœur de la nuit, poursuite de la généralisation des LEDs...

Nous visions la sobriété pour la planète, nous y sommes conduits aujourd'hui par les coûts.
Ensemble, nous serons présents à ce rendez-vous.

Les élus RECM
reussirenssemblechillymazarin@gmail.com

OPPOSITION MUNICIPALE

De l'action !

Les crises fragilisent les commerces et PME. **Il est impératif d'agir.** Il faut faciliter le soutien à l'alternance, certains jeunes peinent à trouver une entreprise d'accueil. Il revient aux élus, responsables de la ville, d'engager une stratégie globale et cohérente.

Une ville belle à vivre, prospère et sécurisante !

Actions concrètes :

Accompagner les commerçants et PME sur des solutions numériques à proposer par la collectivité

Programme de fidélité collectif, si l'outil est indispensable, il ne marche que s'il est animé

Subventionner des actions destinées à renforcer le tissu économique local.

Instaurer une carte e-commerces alimentée par les habitants et par une subvention de la municipalité.

Attirer et animer en aménageant des espaces de végétalisation proche de nos commerces.

Proposer au jeune de découvrir les métiers des commerçants, artisans de notre commune avec des reportages vidéo.

Stopper le déclin du marché par un plan d'action et de prospection solide.

lavenirdechillymazarin@gmail.com proche de vous.

Une Nouvelle Énergie pour Chilly-Mazarin

27

Chers agents de Chilly-Mazarin,

Vous êtes **chaque jour** au rendez-vous pour assurer le bien-être et la sécurité de tous. Vous êtes **indispensables** à la Ville, à son fonctionnement.

Le service public est une réalité, il est **indispensable**. Il est une force en tout temps et encore plus en période de crise. Il garantit **la cohésion sociale et la solidarité**.

Pour tout cela, MERCI !

Julien RODRIGUES - 0783361700
contact@unenouvelleenergiepourchillymazarin.fr

ON FAIT LE POINT

Le Préfet à Chilly-Mazarin

Le vendredi 30 décembre, Rafika Rezgui, et Dominique Lacambre, 1^{er} Adjoint à la Maire, recevaient M. Bertrand Gaume, Préfet de l'Essonne, dans le cadre de sa première visite officielle à Chilly-Mazarin, aux côtés de M. Alexander Grimaud, Sous-préfet de Palaiseau.

Cette rencontre a été l'occasion d'une réunion de travail et d'échanges approfondis sur plusieurs sujets qui relèvent de la responsabilité de l'État et qui sont importants pour la Municipalité et les Chiroquois.

La Maire a notamment insisté sur la nécessité de maintenir la police de l'autoroute en entrée de ville ou encore sur l'urgence de démanteler le parking illégal Parking Budget, situé au 28 rue de Launay.

La sécurité, la décongestion routière, ou encore le soutien financier de l'État pour les projets de la commune, comme le nouveau gymnase dont les travaux doivent démarrer en 2023, ont également été abordés.



SPORT

Dimanche 5 février

Trophée chiroquois d'escrime

De 8h à 18h, au Complexe Jesse Owens.

JEUNESSE

Mardi 7 février

Les mardis du PIJ

De 12h à 14h, au Collège des Dînes Chiens
Ce mardi, venez échanger sur le thème du jour : Les différentes orientations possibles après la 3^e. Gratuit et sans inscription.



SOLIDARITÉ

Mardi 7 février

Don du sang

De 15h30 à 20h, au Complexe Jesse Owens. Tout public éligible. Inscriptions au 0 800 109 900 ou sur Internet. Compte tenu de l'état préoccupant des stocks de produits sanguins, les donneurs seront accueillis avec ou sans rdv. L'Établissement Français du Sang est en alerte rouge et a besoin de vous.

DÉMOCRATIE

Mardi 7 février

Discussions de quartier Centre

À 18h30, à l'école Pasteur



JEUNE PUBLIC

Mercredi 8 février

Spectacle "Prélude en bleu majeur"

À 10h00, au Cinéma F. Truffaut.
Spectacle jeune public de la Compagnie "Choc Trio". Une vision originale de l'œuvre de Kandinsky mêlant théâtre gestuel, visuel et musical, destinée à toute la famille. Dès 6 ans. Tarif unique : 5€ - Billetterie en ligne

NUMÉRIQUE

Mercredis 8 et 15 février

Initiations à Microsoft Excel

De 10h à 12h, à la Médiathèque Albert Camus. Formez-vous au logiciel tableur Microsoft Excel. Gratuit, sur inscription à la Médiathèque.

SOLIDARITÉ

Jeudi 9 février

Formation des aidants par France Alzheimer Essonne

De 14h à 16h30, à la Résidence ARPAVIE
Thème du jour : Préparer l'entrée en établissement / Inscriptions : 01 60 88 20 07



4-6 ANS

Vendredi 10 février

Soirée Pyjama

À 20h, à la Médiathèque Albert Camus, pour les enfants de 4 à 6 ans, parents interdits, doudous recommandés, pyjamas exigés. Inscriptions à la Médiathèque.

DÉMOCRATIE

Samedi 11 février

Discussions de quartier Sud

À 10h, à l'école Jean de la Fontaine

0-3 ANS

Samedi 11 février

Racontines

À 10h15 et à 11h, à la Médiathèque Albert Camus. Comptines, jeux de doigts... pour les enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un parent.

MUSIQUE

Samedi 11 février

Médiacoustiques

À 16h, à la Médiathèque Albert Camus. Partagez vos coups de cœur sonores et échangez avec un professionnel de la musique. Dès 12 ans. Gratuit. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

SPORT

Dimanche 12 février

Challenge régional d'escrime par équipe

De 8h à 18h, au Complexe Jesse Owens

CITOYENNETÉ

Lundi 13 février

Conseil municipal

À 20h, au Complexe Jesse Owens. Séance ouverte au public, retransmise également sur notre site et notre chaîne Youtube.

CINEMA

Lundi 13 février

Ciné Seniors : « Neneh Superstar »

À 14h, au Cinéma François Truffaut / Prix : 3.50€ - Inscription du 30 janvier au 10 février 2023

LOTO

Mardi 14 février

Loto seniors

À 14h30, à l'Espace Seniors / Prix 4 € - Inscription du 30 janvier au 10 février 2023



Les dates des événements sont susceptibles d'être modifiées ou annulées.



Retrouvez tous les rendez-vous chiroquois, actualisés en temps réel, sur le site de la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr

CONCERT

Mardi 14 février

Apéro Jazz

À 20h, au Cinéma François Truffaut, avec le Blue Note Combo, le Riverside Band et un groupe invité en 1^{ère} partie. Suivi d'une Jam Session. Entrée libre. Renseignements : Conservatoire 01 88 10 05 00

DÉMOCRATIE

Jeudi 16 février

Discussions de quartier Nord

À 18h30, à l'école élémentaire Château

DÉMOCRATIE

Vendredi 17 février

Finale du concours d'éloquence "À Pleine Voix"

À 18h30, au Théâtre de la Passerelle à Palaiseau

ESCAPE GAME

Samedi 18 février, Mercredi 22 février, Samedi 25 février, Mercredi 1^{er} mars et Samedi 4 mars
3615 Enigma

De 15h à 16h et de 16h30 à 17h30, à la Médiathèque Albert Camus. Un Escape Game créé par l'Atelier In8 et prêté par la Médiathèque Départementale de l'Essonne. Dès 14 ans. Inscription obligatoire auprès de la Médiathèque.

6-8 ANS

Mardi 21 février

Jeu Unlock Kids

De 15h à 17h, à la Médiathèque Albert Camus. Avec ce jeu de cartes inspiré des Escape Rooms, vous avez 60 minutes pour vous sortir d'une situation dangereuse ! Mais pour cela, il faudra résoudre les énigmes... Pour les enfants de 6 à 8 ans. Inscription obligatoire auprès de la Médiathèque.

JEU DE RÔLES

Mardi 28 février

Initiation au jeu de rôles "Chroniques oubliées"

De 15h à 17h, à la Médiathèque Albert Camus. À partir de 12 ans. Sur inscription auprès de la Médiathèque.



Médiathèque Albert-Camus
6-8 rue Ollivier-Beauregard
01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Facebook : Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
Instagram : mediathequechillymazarin

Cinéma François-Truffaut
19 rue François-Mouthon
01 69 34 54 42
www.cinetruuffaut.fr
Facebook : Cinéma François Truffaut
Instagram : cinematruuffaut91

Service culturel
parc de l'Hôtel de ville ;
01 69 10 37 77 ;
culture@ville-chilly-mazarin.fr

Conservatoire
parc de l'Hôtel-de-Ville
01 88 10 05 00
conservatoire-chilly-mazarin@paris-saclay.com

Potager au parc de l'Hôtel de ville
Verger au fond de l'impasse de l'ancien cimetière. Activités ouvertes à tous (petits et grands)
Accès libre.
Mission Développement Durable
01 69 10 59 37
agenda21@ville-chilly-mazarin.fr

menu

MERCREDI 1^{ER} FÉVRIER

Tajine de poulet au citron
Semoule
Petits suisses aromatisés
Fruit de saison

JEUDI 2 FÉVRIER

Carottes râpées, vinaigrette
Crêpe fromage
Salade verte, vinaigrette
Crêpe, sauce chocolat

VENDEDI 3 FÉVRIER

Piémontaise
Filet de poisson, sauce tomate
Jardinière de légumes
Comté
Fruit de saison

LUNDI 6 FÉVRIER

Salade Harmonie (chou rouge, maïs, salade, vinaigrette)
Gratin de pâtes
Crème chocolat

MARDI 7 FÉVRIER

Endives et betteraves, vinaigrette
Poulet, sauce yassa
Frites
Emmental
Compote pomme

MERCREDI 8 FÉVRIER

Potage de brocolis
Omelette
Petit pois et carottes
Fromage blanc nature, sucre
Fruit de saison

JEUDI 9 FÉVRIER

Boulettes de bœuf, sauce italienne
Boulghour
Yaourt aromatisé
Fruit de saison

VENDEDI 10 FÉVRIER

Carottes râpées, vinaigrette
Poisson pané, citron
Purée de potiron
Saint-Nectaire
Crème vanille

LUNDI 13 FÉVRIER

Salade de riz au maïs, vinaigrette
Boeuf marenge
Brocolis
Yaourt aromatisé

MARDI 14 FÉVRIER

Potage tous légumes
Emincé de soja façon bolognaise
Spaghetti, gruyère
Fruit de saison

MERCREDI 15 FÉVRIER

Crêpe fromage
Jambon blanc
Jambon de dinde
Purée de carottes
Fruit de saison

JEUDI 16 FÉVRIER

Menu du chef!

VENDEDI 17 FÉVRIER

Œufs durs mayonnaise
Curry de lentilles
Riz
Cantal
Fruit de saison

LUNDI 20 FÉVRIER

Coleslaw
Dinde, sauce au fromage
Petit pois
Liégeois vanille

MARDI 21 FÉVRIER

Salade verte aux deux fromages, vinaigrette
Gratin Dauphinois
Beignet chocolat

MERCREDI 22 FÉVRIER

Potage de tomate
Poisson pané, citron
Epinards à la béchamel
Bûche mi-chèvre
Fruit de saison

JEUDI 23 FÉVRIER

Salade d'automne, vinaigrette
Couscous aux légumes
Yaourt nature, sucre
Compote de pomme

VENDEDI 24 FÉVRIER

Carottes râpées au citron
Poisson du jour
Chou fleur
Petits suisses aromatisés

LUNDI 27 FÉVRIER

Salade diablo
Bœuf à la provençale
Haricots verts
Fromage blanc nature, sucre
Fruit de saison

MARDI 28 FÉVRIER

Potage de courgettes
Lentilles
Pomme de terre et carottes
Tomme
Compote de pomme

Produits de saison

Menu végétarien

Appellation d'origine protégée

Bleu Blanc Coeur

Label Rouge

4 composantes et/ou Pesée alimentaire

Le fruit de saison, le menu du chef et la pêche du jour seront communiqués via les réseaux sociaux

SCIC Coopérative Bio Ile-de-France

Issu de l'agriculture biologique

Boeuf, veau : né, élevé et abattu en France. Porc, volaille : élevé et abattu en France.

Consulter l'information sur le restaurant pour toute indication contraire et l'origine de l'agneau et du mouton.

Menus proposés sous réserve de disponibilité des produits

POUR RENCONTRER VOS ÉLUS

PERMANENCE DES ÉLUS

Rendez-vous dimanche 5 février, de 9h30 à 12h30. Sur le marché (avenue Pierre-Brossolette) et devant le G20 (rue de Gravigny)

PERMANENCE DE LA MAIRE, RAFIKA REZGUI

Les mardis : 18h à 19h à l'Hôtel de ville
Prise de rendez-vous par téléphone : 01 69 10 37 00

PERMANENCE DU DÉPUTÉ, JÉRÔME GUEDJ

Jérôme Guedj, Député de l'Essonne, vous reçoit sur rendez-vous à sa permanence parlementaire située au 36, rue Gabriel Péri à Massy ou dans votre ville. La prise de rendez-vous se fait par téléphone au 06 65 83 15 51 ou par e-mail à jerome.guedj@assemblee-nationale.fr.

PERMANENCE DE LA CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE, MARTINE CINSI-GIRARD

Prise de rendez-vous par mail : MCinogirard@cd-essonne.fr ou par téléphone : 06 14 11 29 52

COLLECTE DES DÉCHETS

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines

Secteur A : lundi et jeudi
Secteur B : mercredi
Secteur C : jeudi

Collecte du verre

Secteur A : semaine paire - mercredis 8 et 22 février
Secteur B : semaine impaire - mercredis 1^{er} et 15 février

Collecte des déchets verts

Chaque lundi du 20 mars au 27 novembre
 Collecte basse saison : 13 février

Collecte des déchets ménagers

Secteur A : mardi et samedi
Secteur B : lundi et vendredi
Secteur C : lundi, mercredi et vendredi
Secteur D : mardi, jeudi et samedi

Collecte des encombrants

Secteur A : Mardi 7 février
Secteur B : Mardi 14 février
Secteur C : Mardi 21 février
Secteur D (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : Mardi 28 février.

Déchetterie

102, voie du Cheminet
 91420 Morangis
 Du lundi au vendredi : 10h-12h / 13h-18h
 Samedi : 9h-12h / 13h-18h
 Dimanche et jours fériés : 9h-12h



PHARMACIE DE GARDE

Dimanche 05 février 2023
 Pharmacie de l'Église
 9 place de l'Église
 91160 Longjumeau
 ☎ 01 64 48 88 44

Dimanche 12 février 2023
 Pharmacie de l'Ormeteau
 43 rue du général Leclerc
 91420 Morangis
 ☎ 01 69 09 60 56

Dimanche 19 février 2023
 Pharmacie du soleil
 À l'angle de la rue d'Alger et de l'allée de Biarritz 91300 Massy
 ☎ 01 69 20 33 71

Dimanche 26 février 2023
 Pharmacie Saounde
 1 rue du Rouillon
 91160 Ballainvilliers
 ☎ 01 64 48 12 44

La liste des pharmacies est susceptible d'évoluer. Retrouvez toutes les infos à jour sur monpharmacien-idf.fr



SERVICES MUNICIPAUX

Cité administrative

31, avenue Pierre-Brossolette
 Guichet unique - 2^e étage
 ☎ 01 69 10 37 00

Lundi, jeudi et vendredi : 8h30-12h/13h30-17h30
 Mardi : 8h30-12h/15h30-19h
 Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Point information jeunesse

Parc de l'Hôtel-de-Ville
 ☎ 01 69 34 39 38

Point d'accès au droit

☎ 01 69 10 59 26
pad@ville-chilly-mazarin.fr

CCAS

(Centre communal d'Action Sociale)
 ☎ 01 69 10 37 00

Espace France Services

84, rue de Gravigny
 ☎ 01 69 10 37 09
 Lundi, jeudi et vendredi : 8h30-12h/13h30-17h30
 Mardi : 8h30-12h/15h30-19h
 Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Police municipale

25, rue Pasteur
 ☎ 01 69 10 09 61

Centre technique municipal

34, rue Auguste-Blanqui
 ☎ 01 69 34 22 02

CPS (Communauté Paris-Saclay)

21, rue Jean Rostand - 91400 Orsay
 ☎ 01 69 35 60 60

Service Prévention-Médiation

Hôtel de ville, Place du 8-mai 1945
 ☎ 01 69 10 37 00

Chilly, ville propre

☎ 01 69 10 59 70
villepropre@ville-chilly-mazarin.fr

ÉTAT CIVIL Décembre 2022

Naissances

Camille, Nadine BOULLAIS
 Chloé, Nathalie BOULLAIS
 Sarah, Nina DIABY
 Sohona DIABY
 Malika, Fatou, Mané GUËYE
 Nalya HABAB
 Neïla JABBARI
 Alyana, Maéva-Abigaëlle KANZA
 Nathanaël, Joseph, Jacques LEDUC
 Jinen LOUFINI
 Elena NARCISO ONOGEA



Kynan, Lyam, Dylan POUILLOT
 Sienna, Emma RAMOS DE SOUSA
 Alba VILMEN
 Alessio, Dany, Giuseppe ZONZINI

Mariages

Jean-Alban Daniel WIPF
 et Inès Isabelle BERKANE



Décès

Julia Victoire SÉNÉCA
 Lido Léolido Sandro LEVISELLI
 Jacques AMON
 Martine, Gisèle MAINNEMARE
 Gaïa, Margarida, Christine FERNANDES
 Stéphane, Marcel TOULGOAT
 Roger, Camille OUDET
 Eliane, Marguerite, Marie GAUDINO
 veuve CHABANOL
 Max, François MONTANTIN





CHILLY MAZARIN

DISCUSSIONS DE QUARTIER



TOUJOURS PLUS DYNAMIQUES, PLUS LUDIQUES
ET PLUS CONVIVIALES !

CHILLY-CENTRE : MARDI 7 FÉVRIER 2023 À 18H30, À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PASTEUR

CHILLY-SUD : SAMEDI 11 FÉVRIER 2023 À 10H, À L'ÉCOLE JEAN DE LA FONTAINE

CHILLY-NORD : JEUDI 16 FÉVRIER 2023 À 18H30
À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE CHÂTEAU

INFOS : DEMO.LOCALE@VILLE-CHILLY-MAZARIN.FR

